



PDF ONLINE
parkside-diy.com



20 V AKKU-KREUZLINIENLASER/20V CORDLESS CROSS LINE LASER/20 V NIVEAU LASER EN CROIX SANS FIL PKLLP 3360 A1

(DE) (AT) (CH)

20 V AKKU-KREUZLINIENLASER

Bedienungsanleitung

(GB) (IE)

20V CORDLESS CROSS LINE LASER

User manual

(FR) (BE)

20 V NIVEAU LASER EN CROIX SANS FIL

Mode d'emploi

(NL) (BE)

20 V ACCU-KRUISLIJNLASER

Gebruiksaanwijzing

(PL)

20 V AKUMULATOROWY LASER KRZYŻOWY

Instrukcja obsługi

(CZ)

20 V AKU KŘÍŽOVÝ LINIOVÝ LASER

Návod na obsluhu

(SK)

20 V AKU KŘÍŽOVÝ LÍNIOVÝ LASER

Návod na obsluhu

(ES)

20 V NIVEL LÁSER DE LÍNEAS CRUZADAS RECARGABLE

Manual de instrucciones

(DK)

20 V BATTERIDREVEN KRYDSLINJELASER

Betjeningsvejledning

(IT)

20 V LIVELLA LASER A CROCE RICARICABILE

Istruzioni per l'uso

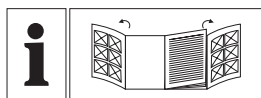
(HU)

20 V AKKUS KERESZTVONALAS LÉZER

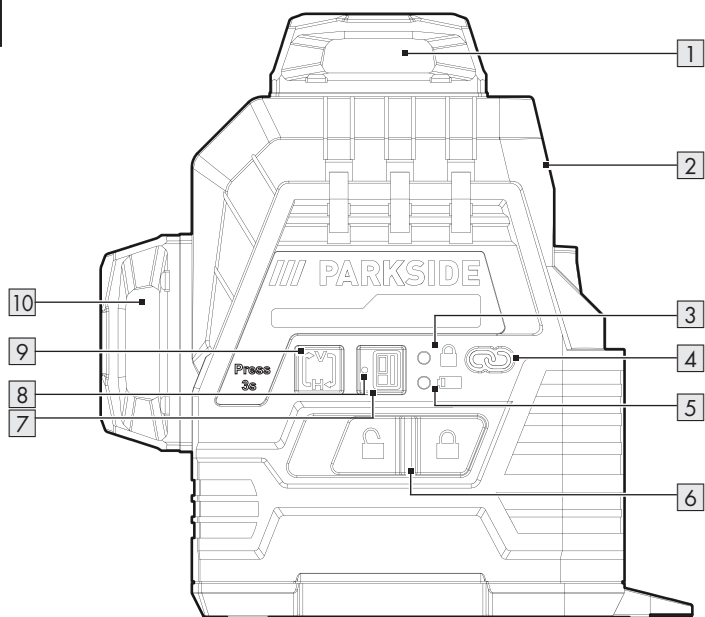
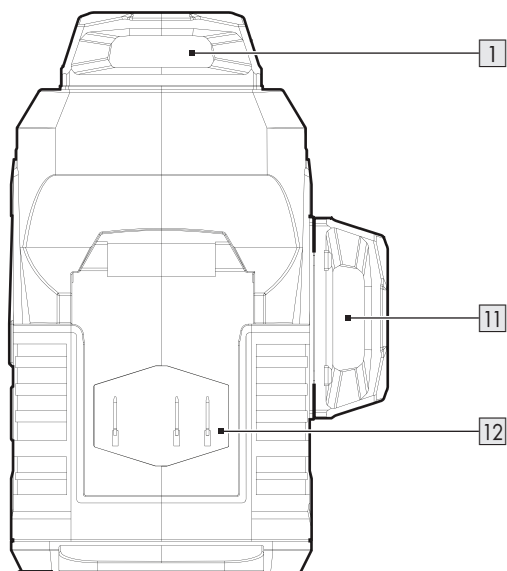
Használati útmutató

IAN 458759_2401

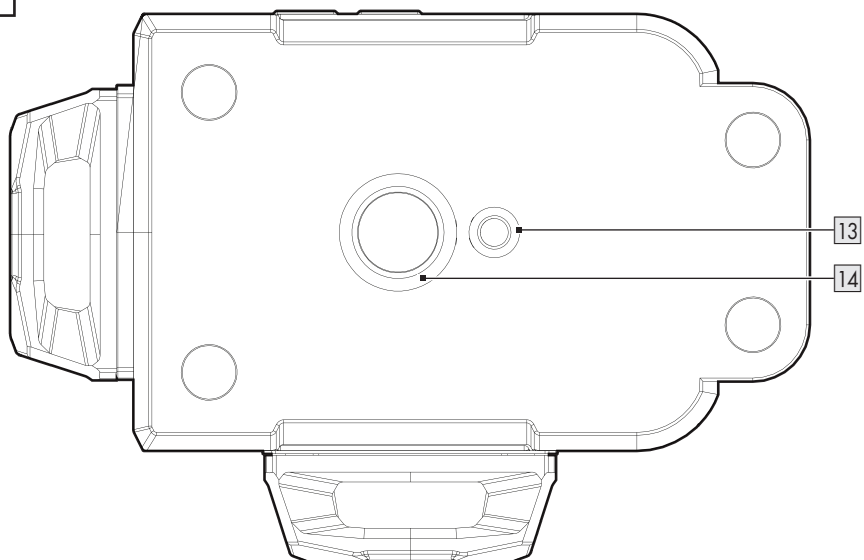
(DE) (FR) (NL) (BE)
(PL) (CZ) (SK)



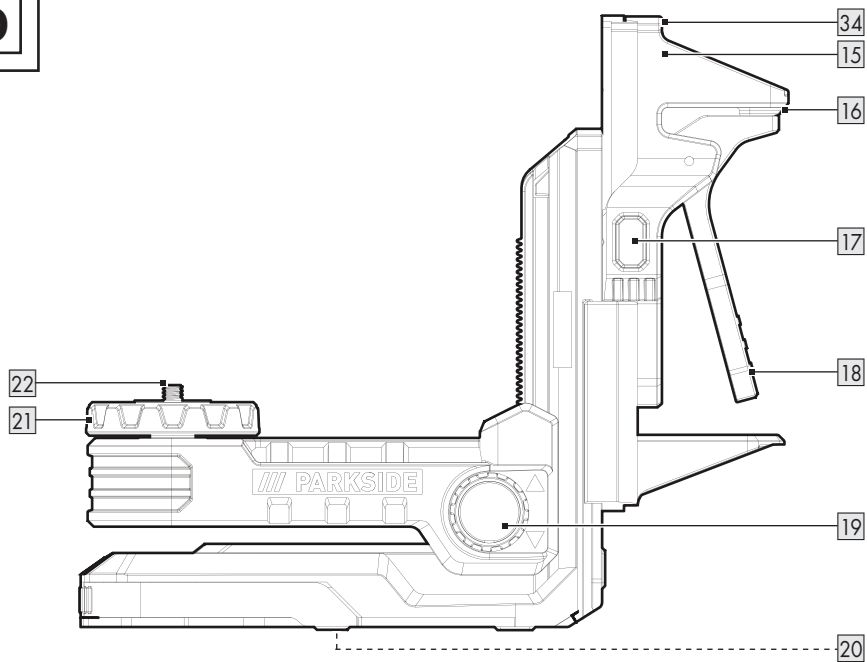
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	10
GB/IE	User manual	Page	24
FR/BE	Mode d'emploi	Page	37
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	52
PL	Instrukcja obsługi	Strona	66
CZ	Návod na obsluhu	Strana	80
SK	Návod na obsluhu	Strana	93
ES	Manual de instrucciones	Página	106
DK	Betjeningsvejledning	Side	120
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	133
HU	Használati útmutató	Oldal	147

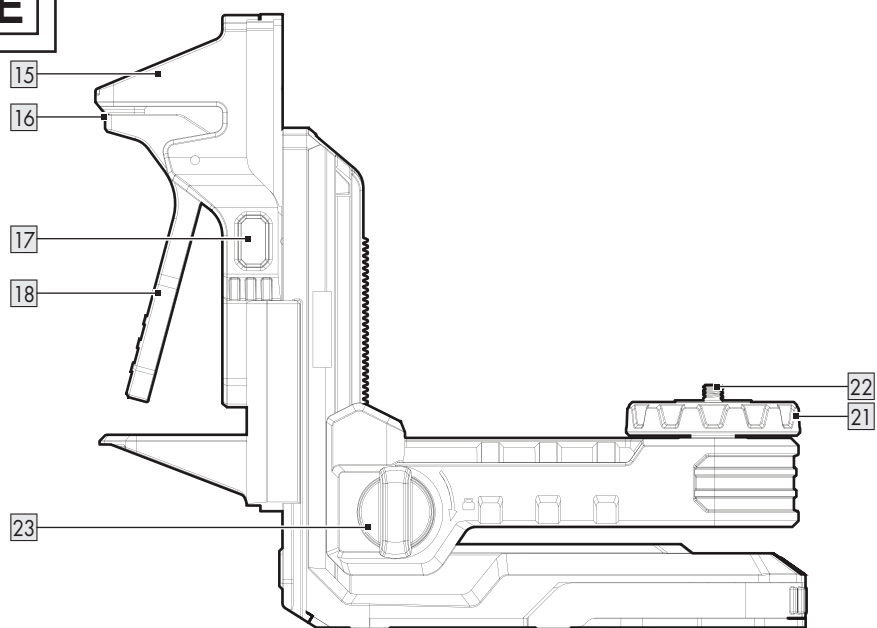
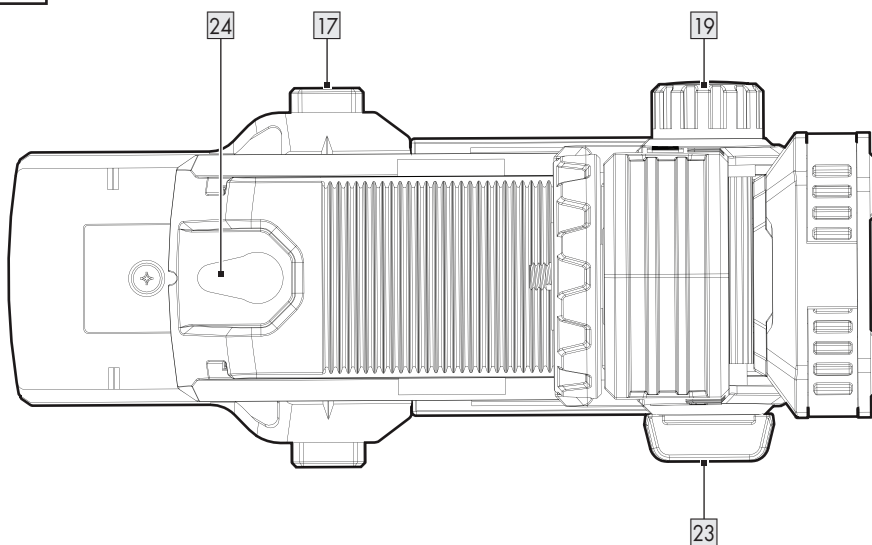
A**B**

C

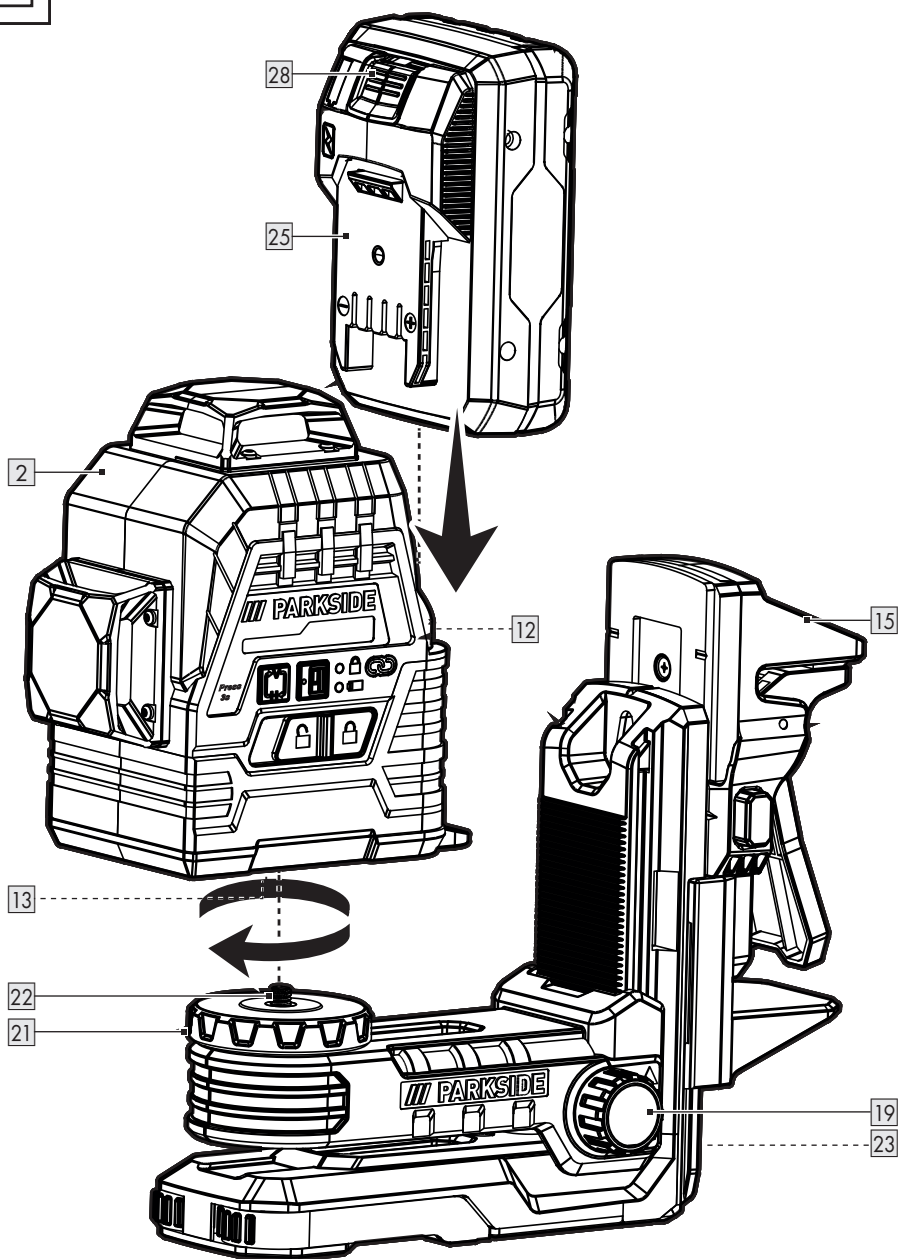


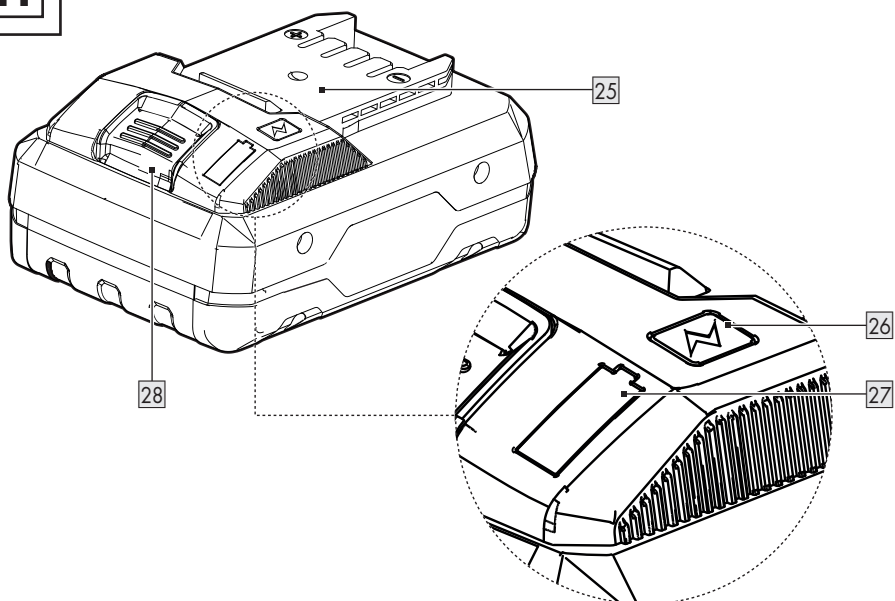
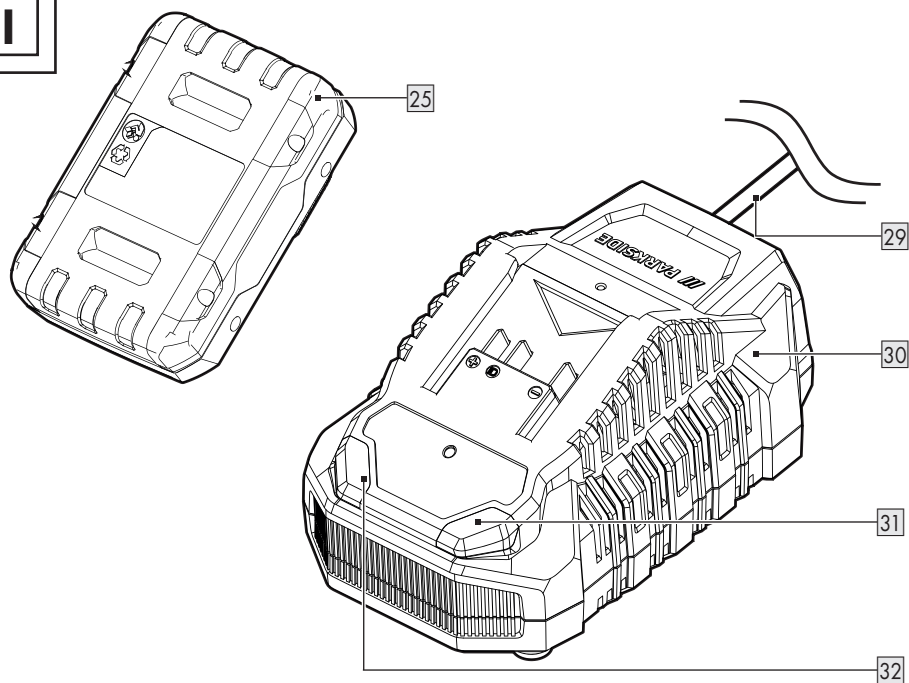
D

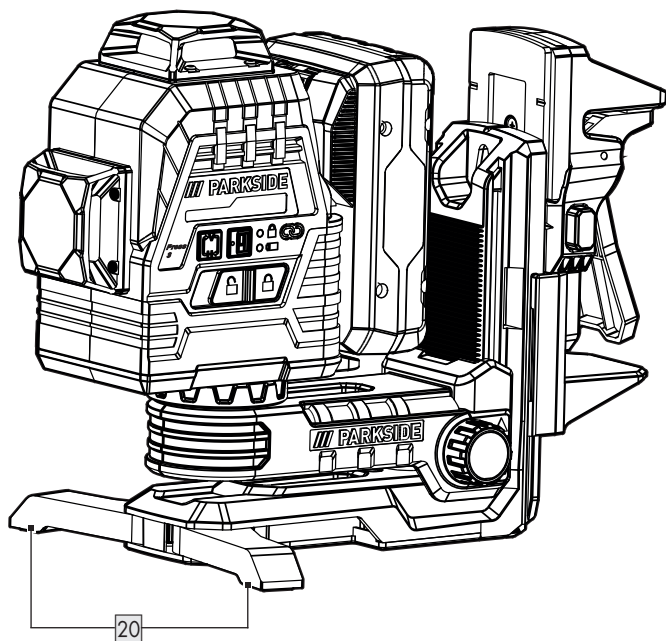
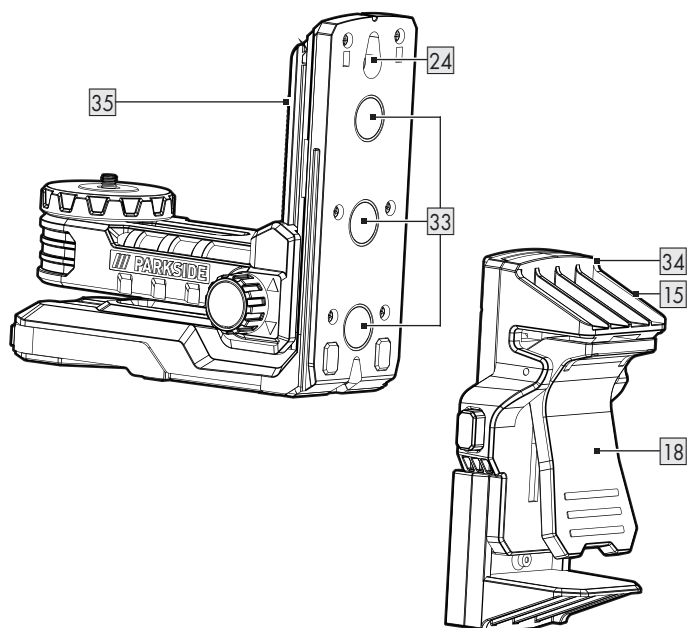


E**F**

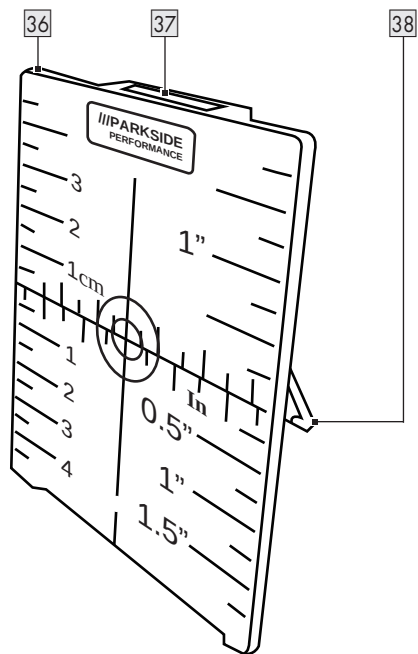
G



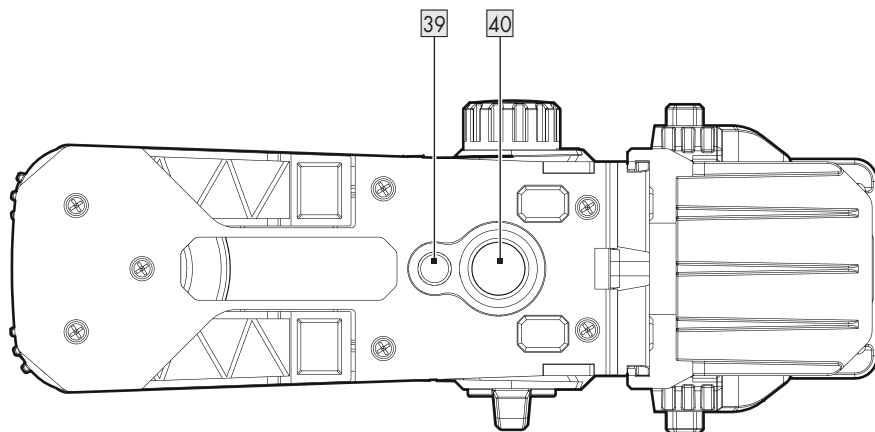
H**I**

J**K**

L



M





AKKU KOMPATIBEL MIT ALLEN GERÄTEN DER SERIE
„X 20 V TEAM“

BATTERY COMPATIBLE WITH ALL DEVICES OF THE SERIES
“X 20 V TEAM“

BATTERIE COMPATIBLE AVEC TOUS LES APPAREILS DE LA SÉRIE « X 20 V TEAM »

ACCU KOMPATIBEL MET ALLE APPARATEN VAN DE SERIE “X 20 V TEAM”

AKUMULATOR KOMPATYBILNY ZE WSZYSTKIMI URZĄDZENIAMI SERII
„X 20 V TEAM”

AKUMULÁTOR KOMPATIBILNÝ SE VŠEMI PŘÍSTROJI ŘADY „X 20 V TEAM“

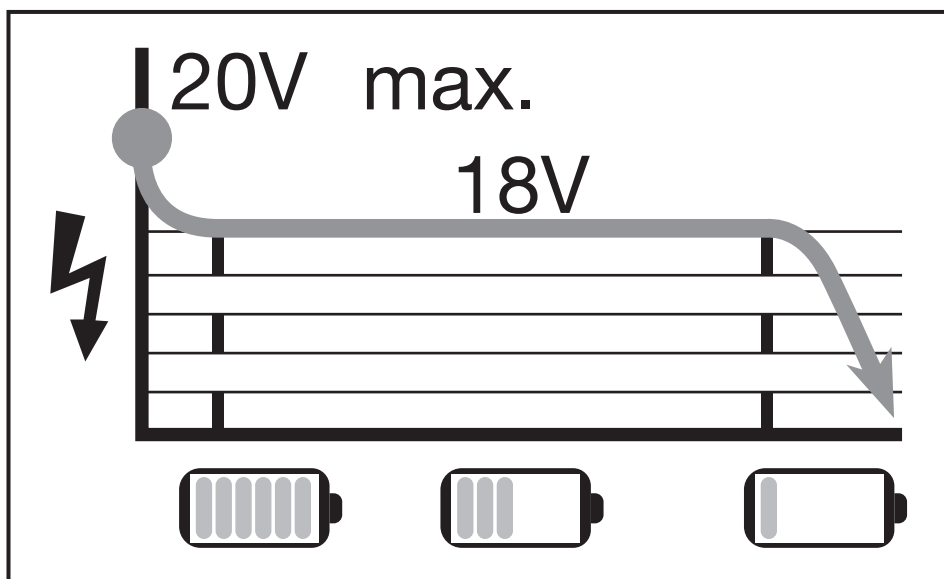
AKUMULÁTOR JE KOMPATIBILNÝ SO VŠETKÝMI PŘÍSTROJMI ZO SÉRIE
„X 20 V TEAM“

BATERÍA COMPATIBLE CON TODOS LOS DISPOSITIVOS DE LA SERIE “X 20 V TEAM”

BATTERIET ER KOMPATIBELT MED ALLE APPARATER I SERIEN “X 20 V TEAM”

BATTERIA COMPATIBILE CON TUTTI I DISPOSITIVI DELLA SERIE “X 20 V TEAM”

AZ AKKU KOMPATIBILIS AZ „X 20 V TEAM” SOROZAT MINDEN KÉSZÜLÉKÉVEL



**Ladezeit/Charging Time/Temps de charge/Oplaadtijd/Czas ładowania/
Doba nabíjení/Čas nabíjania/Tiempo de carga/Opladningstid/Tempo di ricarica/
Töltési idő**

	**PAP 20 B1/B2 2 Ah	**PAP 20 B3 4 Ah	**Smart PAPS 204 A1 4 Ah	**Smart PAPS 208 A1 8 Ah
*PLG 20 A4/C1 (max. 2.4 A)	60 min	120 min	120 min	210 min
*PLG 20 C2 (max. 3.5 A)	45 min	80 min	80 min	165 min
*PLG 20 A3/C3 (max. 4.5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
*PDSLГ 20 A1 (max. 4.5 A)	35 min	60 min	50 min	120 min
*Smart PLGS 2012 A1	35 min	35 min	35 min	45 min

* Ladegerät/Charger/Chargeur/Oplader/Ładowarka/Nabíječka/Nabíjačka/Cargador/
Batterioplader/Caricabatterie/Töltőkészülék

** Akku-Pack/Battery pack/Batterie/Accu/Akumulator/Akumulátorová sada/
Akumulátor/Paquete de baterías/Batteripakke/Batteria/Akkumulátorcsomag

Zoznam použitých piktogramov/symbolov	Strana	94
Úvod	Strana	95
Používanie v súlade s určením	Strana	95
Rozsah dodávky	Strana	95
Zoznam častí	Strana	95
Technické údaje	Strana	96
Informácie o ochranných známkach	Strana	96
Všeobecné bezpečnostné upozornenia	Strana	97
Bezpečnostné upozornenia pre batérie/akumulátory	Strana	98
Bezpečnostné upozornenia pre nabíjačky	Strana	99
Uvedenie do prevádzky	Strana	101
Vybalenie produktu	Strana	101
Vloženie/vybratie akumulátora	Strana	101
Kontrola stavu nabitia akumulátora	Strana	101
Nabitie akumulátora	Strana	101
Používanie univerzálneho držiaka	Strana	101
Postavenie/zavesenie laserového terča	Strana	102
Obsluha	Strana	102
Používanie funkcie automatickej nivelácie	Strana	102
Používanie funkcie manuálnej nivelácie	Strana	102
Používanie produktu s lasrovým prijímačom (režim prijímania)	Strana	103
Pripojenie produktu k aplikácii PARKSIDE	Strana	103
Zapnúť/vypnúť funkciu Bluetooth® na akumulátore	Strana	103
Pripojenie produktu k aplikácii PARKSIDE	Strana	103
Odstraňovanie porúch	Strana	104
Čistenie a údržba	Strana	104
Čistenie	Strana	104
Údržba	Strana	104
Skladovanie	Strana	104
Likvidácia	Strana	104
Záruka	Strana	105
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	105
Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode	Strana	105
Servis	Strana	105

Zoznam použitých piktogramov/symbolov

 	Prečítajte si návod na obsluhu.		Noste ochranné okuliare!
			Noste ochranné rukavice!
	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.		Riziko výbuchu!
	VÝSTRAHA! Označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom)		Jednosmerný prúd/napätie
			Striedavý prúd/striedavé napätie
	POZOR! Označuje nebezpečenstvo s nižším stupňom rizika, ktoré bude mať za následok ľahké až stredne ťažké zranenie, ak sa mu nevyhnete (napr. nebezpečenstvo obarenia)		Napätie (striedavý prúd/striedavé napätie)
	OPATRNE! Varuje pred potenciálnymi materiálnymi škodami (napr. riziko skratu)		Hertz (sieťová frekvencia)
	INFORMÁCIA: Tento symbol so signálnym slovom „Informácia“ ponúka ďalšie užitočné informácie.		Watt
	Produkt používajte len v suchých interiéroch.		Chráňte sa pred laserovým žiarením!
	Keď idete produkt čistiť a keď ho nepoužívate, vypnite ho a vyberte akumulátor [25] z hlavnej jednotky [2].		Nepozerajte sa do laserového lúča!
	Trieda ochrany II (dvojitá izolácia)		Produkt nevystavujte dažďu ani vlhkosti.
	Trieda ochrany III		Akumulátor chráňte pred teplom a trvalým silným slnečným žiarením.
	Jemná poistka		Akumulátor chráňte pred vodou a vlhkosťou.
	Tento produkt je súčasťou série X 20 V TEAM.		Akumulátor chráňte pred ohňom.
	Zaistené		Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Odistené		Značka CE potvrdzuje zhodu so smericami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.

20 V AKU KRÍŽOVÝ LÍNIOVÝ LASER

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určením

- Tento produkt je vhodný na projekciu jednej horizontálnej a dvoch vertikálnych línií.
- Produkt nepoužívajte na iné účely.
- Tento produkt je určený len na použitie v interiéroch a v súlade s určením.
- Produkt sa nesmie používať v daždi ani vo vlhkom prostredí.
- Produkt je určený výlučne na používanie v domácnosti. Produkt nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neodborným používaním.

 Produkt je súčasťou série **X 20 V TEAM** a môže sa používať s akumulátormi zo série **Parkside X 20 V TEAM**. Akumulátory sa smú nabíjať iba nabíjačkami zo série **X 20 V TEAM**.

● Rozsah dodávky

- 1 Akumulátorový krížový líniový laser
- 1 Univerzálny držiak
- 1 Laserový terč
- 1 Kufrik
- 1 Návod na používanie

❗ INFORMÁCIA: Akumulátor  a nabíjačka  nie sú súčasťou balenia.

Potrebuje (na používanie s aplikáciou PARKSIDE)



Mobilný prístroj s iOS 9.0 alebo vyššie
Android 5.0 alebo vyššie

● Zoznam častí

(Obr. A)

-  Otvor na horizontálnu 360° laserovú líniu
-  Hlavná jednotka
-  LED kontrolka laserovej nivelácie
-  LED kontrolka stavu spojenia
-  LED kontrolka  (LED dióda napájania)
-  Niveláčny posuvný spínač
-  Tlačidlo režimu prijímania
-  LED kontrolka režimu prijímania
-  Tlačidlo 
-  Otvor na ľavú vertikálnu 360° laserovú líniu

(Obr. B)

-  Otvor na prednú vertikálnu 360° laserovú líniu
-  Slot na akumulátor 

(Obr. C)

-  Vnútorňý závit (6,35 mm)
-  Vnútorňý závit (15,8 mm)

(Obr. D)

-  Univerzálny držiak
-  Upínacia čelusť
-  Zaisťovacie tlačidlo
-  Upínacia rukoväť
-  Otočné koliesko
-  Vykľapateľné nožičky
-  Okrúhle koliesko
-  Skrutka univerzálneho držiaka

(Obr. E)

-  Zaisťovacie koliesko

(Obr. F)

-  Záves na stenu

(Obr. H)

-  Akumulátor *
-  Tlačidlo  (stav nabitia)
-  LED kontrolky stavu nabitia (červená/oranžová/zelená)
-  Odblokovacie tlačidlo pre akumulátor

(Obr. I)

-  Napájací kábel so zástrčkou
-  Nabíjačka (rýchlonabíjačka) *
-  LED kontrolka stavu nabitia – červená
-  LED kontrolka stavu nabitia – zelená

(Obr. K)

-  Magnet
-  Upínacia časť
-  Univerzálna časť držiaka

(Obr. L)

- 36 Laserový terč
- 37 Magnet laserového terča
- 38 Zadný stojan laserového terča

(Obr. M)

- 39 Vnútný závit univerzálneho držiaka (6,35 mm)
- 40 Vnútný závit univerzálneho držiaka (15,8 mm)

* Akumulátor 25 a nabíjačka 30 nie sú súčasťou balenia.

● Technické údaje

20 V Aku krížový líniový laser	PKLLP 3360 A1
Menovité napätie:	20 V 
Max. pracovná oblasť:	max. Ø 30 m *
Max. pracovná oblasť s laserovým prijímačom **:	max. Ø 120 m *
Oblasť samonivelácie:	± 4°
Presnosť nivelácie:	± 0,2 mm/m
Čas nivelácie:	pribl. 4 sekundy
Farba lasera:	zelená
Výkon lasera:	<1 mW
Dĺžka laserových vln:	500 nm – 540 nm
Trieda laseru:	2
Vnútný závit:	
– Používanie s univerzálnym držiakom 15:	6,35 mm (¼")
– Používanie so statívom ***:	15,8 mm (⅝")
* Podmienky okolia (napr. silné svetlo) môžu pracovnú oblasť obmedziť.	
** Laserový prijímač nie je súčasťou balenia.	
*** Statív nie je súčasťou balenia.	

i INFORMÁCIA:

- Tento produkt sa dá používať s akýmkoľvek laserovým prijímačom **GREEN-BEAM** s pulzovou frekvenciou 10 kHz (napr. laserový prijímač Bosch, model: LR 7).
- Pred zakúpením vhodného laserového prijímača pre tento produkt sa poraďte s autorizovaným predajcom.

Akumulátor	PAPS 204 A1 *
Typ:	Lítium-iónový
Menovité napätie:	20 V 

Akumulátor	PAPS 204 A1 *
Kapacita:	4 Ah
Energetická hodnota:	80 Wh
Počet batériových článkov:	5
Frekvenčný výkon:	≤20 dBm
Frekvenčné pásmo:	2400 MHz – 2483,5 MHz
Teplota:	max. +50 °C

Rýchlonabíjačka	PLG 20 C3 *
Vstup:	
Menovité napätie:	230–240 V~
Menovitá frekvencia:	50 Hz
Menovitý výkon:	120 W
Poistka (interná):	3,15 A / 
Výstup:	
Menovité napätie:	21,5 V 
Nabíjací prúd:	4,5 A
Trieda ochrany:	II/ 

* Akumulátor 25 a nabíjačka 30 nie sú súčasťou balenia.

Odporúčaná teplota okolia:	
Počas nabíjania:	+4 °C až +40 °C
Počas prevádzky:	+4 °C až +40 °C
Počas skladovania:	+20 °C až +26 °C

● Informácie o ochranných známkach

- iOS a Apple sú zaregistrované obchodné známky spoločnosti Apple Inc. v USA a iných krajinách. App Store je registrovaná obchodná známka spoločnosti Apple Inc.
- Android, Gmail, Google Play a Google Assistant sú zaregistrované ochranné známky spoločnosti Google Inc.
- Zigbee je zaregistrovaná ochranná známka spoločnosti The Zigbee Alliance.
- Označenie a logo Bluetooth® sú registrované značky spoločnosti Bluetooth® SIG Inc., každé použitie značky spoločnosti OWIM GmbH je v súlade s licenciou.
- Ochranná známka a obchodné meno Parkside sú vlastníctvom príslušného vlastníka.

- Všetky ostatné názvy a produkty môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich príslušných vlastníkov.
- * Google Assistant nie je v niektorých jazykoch a krajinách k dispozícii.



Všeobecné bezpečnostné upozornenia

**PRED POUŽITÍM
PRODUKTU SA
OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI
BEZPEČNOSTNÝMI
UPOZORNENIAMÍ A
POKYNMI NA OBSLUHU!
KEĎ BUDETE TENTO
PRODUKT ODOVZDÁVAŤ
ĎALEJ, ODOVZDAJTE
AJ KOMPLETNÚ
DOKUMENTÁCIU K
PRODUKTU!**

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na obsluhu zaniká nárok na záruku! Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade majetkových alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Deti a osoby s postihnutím

⚠ NEBEZPEČENSTVO! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!

Deti nenechávajte bez dozoru v blízkosti obalových materiálov.

Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvo spojené s obalovými materiálmi. Nedovoľte, aby sa deti dostali sa do blízkosti obalového materiálu.

- Tento produkt môžu používať len dospelé osoby. Deti pod 16 rokov smú produkt používať iba pod dozorom.
- Deti udržiujte v dostatočnej vzdialenosti od produktu.

Všeobecné upozornenia

- Rešpektujte upozornenia týkajúce sa obsluhy, čistenia, skladovania a likvidácie uvedené v návode na obsluhu.

- Produkt pred každým použitím skontrolujte. Ak je produkt poškodený, dajte ho opraviť. Produkt nepoužívajte, ak je poškodený.
- Keď produkt nepoužívate, vypnite ho. Nenechávajte výrobok bez dozoru.
- Produkt držte v dostatočnej vzdialenosti od medicínskych prístrojov, magnetických nosičov dát a prístrojov citlivých na magnety.

Zaobchádzanie s laserom

- ⚠ **POZOR!** Laserové žiarenie – Nepozerajte sa do lúča! Trieda laseru 2.
- Laserové žiarenie nesmerujte na osoby.
- Označenia a výstražné upozornenia sa nachádzajú na vrchnej a spodnej strane produktu.

Doplňkové bezpečnostné upozornenia

- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča firma **PARKSIDE**. Môže to spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo požiar.

- Rešpektujte bezpečnostné upozornenia a upozornenia ohľadne nabíjania a správneho používania, ktoré sú uvedené v návode na používanie akumulátora a nabíjačky zo série **X 20 V TEAM**. Detailný popis nabíjania a ďalšie informácie nájdete v návode na obsluhu nabíjačky.



Bezpečnostné upozornenia pre batérie/akumulátory

⚠ OHROZENIE ŽIVOTA!

Batérie/akumulátory udržiavajte mimo dosahu detí. Pri náhodnom prehltnutí okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.



NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

Nenabíjateľné batérie viackrát nenabíjajte. Batérie/akumulátory neskratujte ani neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo prasknutie.

- Batérie/akumulátory nikdy nevhadzujte do ohňa ani do vody.
- Na batérie/akumulátory nikdy nevyvíjajte mechanické zaťaženie.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

- Vyhňte sa extrémnym podmienkam a teplotám okolia, ktoré by mohli ovplyvniť batérie/akumulátory, napr. radiátorom/priamemu slnečnému žiareniu.
- Keď batérie/akumulátory vytečú, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemickými látkami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť podráždenie. Vždy, keď sa takéto niečo vyskytne, použite vhodné ochranné rukavice.

- Ak batérie/akumulátory vytečú, okamžite ich vyberte z produktu, aby ste zabránili poškodeniam.
- Ak produkt nebudete dlhší čas používať, batérie/akumulátory vyberte z produktu.

⚠ OPATRNE! Riziko vecných škôd!

- Používajte len uvedený typ batérií/akumulátorov!
- Kontakty na batériách/akumulátoroch vyčistite suchou handrou bez vlákien alebo vatovými tyčinkami!

● Bezpečnostné upozornenia pre nabíjačky

- Tento produkt môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev.
Deti sa nesmú s produktom hrať.
Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nenabíjajte batérie, ktoré nie sú nabíjateľné.
Porušenie tohto upozornenia môže viesť k ohrozeniu.

- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho oddelenie služieb zákazníkom alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo vzniku ohrozenia.
- Elektrické časti chráňte pred vlhkosťou. Nikdy ich neponárajte do vody alebo iných kvapalín, aby ste zabránili zásahu elektrickým prúdom. Produkt nikdy nedržte pod tečúcu vodu. Riadte sa pokynmi pre čistenie, údržbu a opravy.
- Produkt je vhodný len na používanie v interiéri.

⚠ OPATRNE! Táto nabíjačka je vhodná výhradne na nabíjanie nasledujúcich typov akumulátorov:

PARKSIDE 20 V Akumulátor		
PAP 20 B1		
PAP 20 B2	2 Ah	5 článkov
PAP 20 B3	4 Ah	10 článkov
PAPS 204 A1	4 Ah	5 článkov
PAPS 208 A1	8 Ah	10 článkov

- Zákazníci si môžu kompatibilné náhradné akumulátory a nabíjačky kúpiť cez stránku www.optimex-shop.com.

Bezdrôtový prenos údajov

⚠ VÝSTRAHA – Rádiové rozhranie!

- Produkt vypnite v lietadlách, nemocniciach, operačných sálach alebo v blízkosti medicínskych elektronických systémov. Prenášané rádiové signály môžu ovplyvniť funkčnosť citlivých elektronických zariadení.
- Produkt udržiavajte najmenej 20 cm od kardiostimulátorov alebo implantovaných kardioverter-defibrilátorov, pretože elektromagnetické žiarenie môže ovplyvniť funkciu kardiostimulátora. Vysielané rádiové vlny môžu spôsobiť rušenie v načúvacích prístrojoch.
- Produkt neumiestňujte do blízkosti horľavých plynov alebo do potenciálne výbušných atmosfér (napr. lakovne), keď sú rádiové komponenty zapnuté, pretože vyžarované rádiové vlny môžu spôsobiť výbuch alebo požiar. Dosah rádiových vln závisí od okolitých podmienok.

- V prípade bezdrôtového prenosu údajov nie je možné vylúčiť príjem údajov neoprávnenými tretími stranami.



Aktualizácia prevádzkového systému

- Aby bolo možné udržať produkt na tomto stave techniky, je potrebné, aby ste operačný systém na vami používanom smartfóne a/alebo tabletovom PC mali vždy aktualizovaný.
- Pravidelne vykonávajte aktualizácie operačného systému.

● Uvedenie do prevádzky

● Vybalenie produktu

1. Produkt vyberte z obalu. Odstráňte všetok obalový materiál a ochranné fólie.
2. Skontrolujte, či boli dodané všetky časti a či je popísaný rozsah dodávky kompletný.
3. Skontrolujte, či je produkt aj všetky časti v dobrom stave. Ak si všimnete nejaké poškodenie alebo poruchu, produkt nepoužívajte.

● Vloženie/vybratie akumulátora

(Obr. G)

- **Vloženie akumulátora:** Akumulátor [25] nasmerujte k slotu na akumulátor [12] a zasunite ho doň. Dbajte na to, aby akumulátor zreteľne zacvakol. Akumulátor je možné vložiť do produktu iba jedným smerom.
- **Vybratie akumulátora:** Stlačte odblokovacie tlačidlo pre akumulátor [28]. Vyberte akumulátor [25].

● Kontrola stavu nabitia akumulátora

(Obr. H)

- Kontrola stavu nabitia akumulátora [25]: Stlačte tlačidlo  [26]. LED kontrolky stavu nabitia [27] svietia:

LED [27]	Stav nabitia
Červená/oranžová/zelená	Maximálny stav nabitia
Červená/oranžová	Stredný stav nabitia
Červená	Nízky

● Nabitie akumulátora

(Obr. I)

① INFORMÁCIA:

- Akumulátor [25] môžete nabíjať kedykoľvek bez toho, aby sa skrátila jeho životnosť.
 - Prerušenie procesu nabíjania akumulátor [25] nepoškodí.
1. Akumulátor [25] nabíjajte pred používaním, ak vykazuje stredný alebo nízky stav nabitia.
 2. LED kontrolky stavu nabitia (zelená [32] a červená [31]) informujú o stave nabíjačky [30] a akumulátora [25]:

LED	Stav
Červená LED kontrolka [31] svieti	Akumulátor [25] sa nabíja
Zelená LED kontrolka [32] svieti	Akumulátor je úplne nabitý
Červená a zelená LED kontrolka blikajú	Akumulátor je poškodený
Červená LED kontrolka bliká	Akumulátor je príliš studený alebo teplý
Zelená LED kontrolka svieti (bez akumulátora)	Nabíjačka [30] je pripravená

3. Akumulátor [25] vložte do nabíjačky [30].
4. Napájací kábel so zástrčkou [29] nabíjačky [30] zapojte do zásuvky.
5. Keď je akumulátor [25] kompletne nabitý: Akumulátor vyberte z nabíjačky [30]. Napájací kábel so zástrčkou [29] nabíjačky vytiahnite zo zásuvky.

● Používanie univerzálneho držiaka

Používanie statívu ako univerzálneho držiaka [15]

(obr. G, J)

1. Pripevnite hlavnú jednotku [2] k univerzálnemu držiaku [15]: Vnútny závit (6,35 mm) [13] hlavnej jednotky priskrutkujte rukou na skrutku univerzálneho držiaka [22] (obr. G).
2. Nastavte horizontálny uhol: Okrúhle koliesko [21] univerzálneho držiaka [15] otočte do požadovanej polohy.

3. Nastavte výšku: Otočte otočné koliesko [19] univerzálneho držiaka [15].
4. Zaisťujte polohu: Zaisťovacie koliesko [23] otočte v smere hodinových ručičiek do polohy [16].
5. Vyklopte vyklápatelné nožičky [20]: Vyklápatelné nožičky vytiahnite von (obr. J).

Upnutie univerzálneho držiaka [15] na tyč alebo dosku
(Obr. D)

1. Upínaciu rukoväť [18] držte zatlačenú nadol, aby sa otvorila upínacia čelusť [16].
2. Univerzálny držiak [15] pripevnite na tyč, dosku alebo podobný objekt.
3. Uvoľnite upínaciu rukoväť [18].
4. Nastavte vertikálnu výšku upínacej časti [34]: Držte stlačené zaisťovacie tlačidlo [17]. Nastavte vertikálnu výšku upínacej časti. Uvoľnite zaisťovacie tlačidlo.

Pripevnenie univerzálneho držiaka [15] na kovový povrch

(Obr. K)

1. Upínaciu časť [34] odstráňte z univerzálnej časti držiaka [35] posunutím nadol.
2. Univerzálnu časť držiaka [35] upevnite pomocou magnetov [33] na kovovom povrchu.

Zavesenie univerzálneho držiaka [15] na stenu

- Univerzálny držiak [15] zavesíte na stenu pomocou závesu na stenu [24].

Montáž univerzálneho držiaka [15] na statív

① INFORMÁCIA: Statív nie je súčasťou balenia.

- Na vnútorný závit univerzálneho držiaka (6,35 mm) [39] alebo na vnútorný závit univerzálneho držiaka (15,8 mm) [40] pripevnite statív.

● Postavenie/zavesenie laserového terča

(Obr. L)

① INFORMÁCIA:

- Laserový terč [36] zvyšuje viditeľnosť laserového lúča za nepriaznivých podmienok a pri veľkých vzdialenostiach.
- Odrazová časť laserového terča [36] zlepšuje viditeľnosť laserovej línie.
- Laserová línia je viditeľná aj na zadnej strane laserového terča [36].

Postavenie laserového terča [36] na rovnú plochu

1. Vyklopte zadný stojan laserového terča [38].
2. Laserový terč [36] postavte na zadný stojan laserového terča [38].

Pripevnenie laserového terča [36] na kovový povrch

- Laserový terč [36] pripevnite na kovový povrch pomocou magnetov laserových terča [37].

● Obsluha



POZOR Riziko poranenia! Laserový lúč – Nepozerajte sa do otvorov na laserové línie [1]/[10]/[11]. Odvráťte hlavu alebo zavrite oči, aby ste sa nepozreli do laserového lúča. Riziko poranenia očí!

● Používanie funkcie automatickej nivelácie

① INFORMÁCIA:

- V prípade vibrácií sa produkt niveluje automaticky. Počkajte, kým sa laserové línie nebudú hýbať.
 - Práca s funkciou automatickej nivelácie: LED kontrolka laserovej nivelácie [3] nemá žiadnu funkciu.
 - Laserová línia sa premieta z otvoru na horizontálnu 360° laserovú líniu [1].
 - Krížové línie začnú blikať, keď sa spodná strana produktu odchytil od horizontálnej priamky o > 3°.
1. Hlavnú jednotku [2] postavte na vodorovný pevný povrch. Hlavnú jednotku môžete prípadne pripevniť aj na univerzálny držiak [15] (pozri „Používanie univerzálneho držiaka“).
 2. Zapnutie: Niveláčny posuvný spínač [6] posuňte doľava do polohy [16]. LED kontrolka [3] [5] svieti:

LED kontrolka [3] [5]	Stav nabitia
Zelená	Stredný až maximálny
Bliká načerveno	Nízky

3. Stlačte tlačidlo [9]. Laserová línia sa premieta z otvoru na ľavú vertikálnu 360° laserovú líniu [10].
4. Znova stlačte tlačidlo [9]. Laserová línia sa premieta z otvoru na ľavú vertikálnu 360° laserovú líniu [10] a z otvoru na prednú vertikálnu 360° laserovú líniu [11].
5. Znova stlačte tlačidlo [9]. Premietajú sa všetky 360° laserové línie [1]/[10]/[11].
6. Vypnutie: Niveláčny posuvný spínač [6] posuňte doprava do polohy [16]. LED kontrolka [3] [5] zhasne.

● Používanie funkcie manuálnej nivelácie

① INFORMÁCIA:

- Práca bez funkcie automatickej nivelácie: LED kontrolka laserovej nivelácie [3] svieti stále načerveno.

- Zobrazené laserové línie nie sú nivelované.
- Pri funkcii manuálnej nivelácie blikajú laserové línie pomaly a nepretržite.
- 1. Zapnutie: Niveláčny posuvný spínač [6] posuňte doprava do polohy .
- 2. Tlačidlo  [9] podržte stlačené, kým sa laserová línia nezačne premietiť z otvoru na horizontálnu 360° laserovú líniu [1]. LED kontrolka laserovej nivelácie [3] svieti načerveno. LED kontrolka  [5] svieti:

LED kontrolka  [5]	Stav nabitia
Zelená	Stredný až maximálny
Bliká načerveno	Nízky

- 3. Uvoľnite tlačidlo  [9].
- 4. Stlačte tlačidlo  [9]. Laserová línia sa premietia z otvoru na ľavú vertikálnu 360° laserovú líniu [10].
- 5. Znova stlačte tlačidlo  [9]. Laserová línia sa premietia z otvoru na ľavú vertikálnu 360° laserovú líniu [10] a z otvoru na prednú vertikálnu 360° laserovú líniu [11].
- 6. Znova stlačte tlačidlo  [9]. Premietajú sa všetky 360° laserové línie [1]/[10]/[11].
- 7. Vypnutie: Tlačidlo  [9] podržte stlačené, kým LED kontrolka  [5] nezhasne. LED kontrolka laserovej nivelácie [3] zhasne.

● Používanie produktu s laserovým prijímačom (režim prijímania)

① INFORMÁCIA:

- Laserový prijímač nie je súčasťou balenia.
- Pri práci s laserovým prijímačom musí byť vždy aktivovaný režim prijímania. Nezávisí to od toho, či používate funkciu automatickej alebo manuálnej nivelácie.
- V režime prijímania blikajú laserové línie vo veľmi vysokej frekvencii. Laserový prijímač vie vďaka tomu rozpoznať laserové línie.
- Keď je zapnutý režim prijímania, laserové línie sú pre ľudské oko menej viditeľné.
- Vždy keď ukončíte prácu s laserovým prijímačom, režim prijímania vypnite.
- Podrobnosti o používaní a nastavení laserového prijímača nájdete v návode na obsluhu laserového prijímača.

Zapnutie

- Stlačte tlačidlo režimu prijímania [7]. LED kontrolka režimu prijímania [8] svieti nazeleno.

Vypnutie

- Stlačte tlačidlo režimu prijímania [7]. LED kontrolka režimu prijímania [8] zhasne.

● Pripojenie produktu k aplikácii PARKSIDE

● Zapnúť/vypnúť funkciu Bluetooth® na akumulátore

1. Ak chcete aktivovať funkciu Bluetooth®, tlačidlo  [26] na akumulátore [25] podržte stlačené 3 sekundy. Oranžová LED kontrolka na LED kontrolkách stavu nabitia [27] svieti. Funkcia Bluetooth® je zapnutá.
2. Uvoľnite tlačidlo  [26].
3. Ak chcete aktivovať funkciu Bluetooth®, tlačidlo  [26] na akumulátore [25] podržte stlačené 10 sekúnd. Oranžová LED kontrolka na LED kontrolkách stavu nabitia [27] zhasne. Funkcia Bluetooth® je vypnutá. V aplikácii **PARKSIDE** sa produkt zobrazuje ako offline.

● Pripojenie produktu k aplikácii PARKSIDE

① INFORMÁCIA:

- Aplikáciu **PARKSIDE** môžete používať cez domácu sieť WiFi alebo manuálne bez siete WiFi.
- Aplikácia **PARKSIDE** podporuje operačné systémy iOS 9.0, Android 5.0 alebo vyššie.
- Produkt sa vie pripojiť k aplikácii **PARKSIDE** len vtedy, keď je v produkte vložený akumulátor [25].
- K aplikácii **PARKSIDE** sa vedľa pripojiť výlučne nabíjateľné akumulátory Smart Performance.
- 1. Ak chcete aktivovať funkciu Bluetooth®, tlačidlo  [26] na akumulátore [25] podržte stlačené 3 sekundy.
- 2. Na mobilnom zariadení aktivujte funkciu Bluetooth®.
- 3. Otvorte aplikáciu **PARKSIDE**.

Prvé pripojenie produktu k aplikácii PARKSIDE

1. Na karte **Tvoje zariadenia** zvolte **Pridať zariadenie** alebo . Aplikácia **PARKSIDE** vyhľadáva dostupné prístroje. Aplikácia **PARKSIDE** oznámí, či sa našli dostupné prístroje.
2. Ťuknutím na názov produktu zvolte akumulátor [25].
3. Ťuknutím na **Hotovo** potvrdíte spojenie. Akumulátor [25] sa zobrazí v zozname na karte **Tvoje zariadenia** a bude možné ho zvoliť.
4. Zvoľte akumulátor [25]. Informácie o produkte nájdete na karte **Tvoje zariadenia**, keď je akumulátor vložený v produkte.
5. Produkt zapnite vo funkcii automatickej alebo manuálnej nivelácie (pozri „Používanie funkcie automatickej/manuálnej nivelácie“). LED kontrolka stavu spojenia [4] svieti namodro.

● Odstraňovanie porúch

Problém	Možná príčina	Riešenie
Produkt nefunguje.	Akumulátor [25] je vybitý.	Nabite akumulátor [25].
Funkcia automatickej nivelácie nefunguje.	Funkcia automatickej nivelácie nevie voľne kmitať; produkt nie je dostatočne paralelne zarovnaný so zemou.	Produkt vyrovnajete tak, aby stál paralelne k zemi.

● Čistenie a údržba

● Čistenie

⚠ VÝSTRAHA!

- Skôr ako budete produkt čistiť: Vypnite produkt a vyberte akumulátor [25] z hlavnej jednotky [2].
- Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcou vodou.
- Do vnútra produktu sa nesmie dostať voda ani žiadne iné tekutiny.

⚠ OPATRNE! Riziko vecných škôd!

- Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani agresívne čistiace prostriedky, ani tvrdé kefy.
- Na otvory na 360° laserové línie [1]/[10]/[11] nevyvíjajte silný tlak.

❗ INFORMÁCIA: Produkt po každom použití vyčistite.

1. Na čistenie telesa produktu používajte suchú handru.
2. Otvory na 360° laserové línie [1]/[10]/[11] čistite jemným prúdom vzduchu.
3. V prípade silného znečistenia: Otvory na 360° laserové línie [1]/[10]/[11] vyčistite mierne navlhčenými vatovými tyčinkami.

● Údržba

- Vo vnútri tohto produktu nie sú žiadne súčasti, ktoré môže používateľ opraviť sám. Obráťte sa na kvalifikovaného odborníka a nechajte produkt skontrolovať a opraviť.
- Produkt je bezúdržbový.

● Skladovanie

1. Vyčistite produkt (pozri „Čistenie“).
2. Produkt a jeho príslušenstvo skladujte v kufríku.
3. Produkt a jeho príslušenstvo skladujte na tmavom, suchom a dobre vetranom mieste bez mrazu.
4. Produkt uchovávajte mimo dosahu detí.

Upozornenia k akumulátoru

- Akumulátor [25] skladujte iba v čiastočne nabitom stave. Ak sa produkt skladuje dlhšie, stav nabitia by mal byť 40 až 60 % (červená a oranžová LED kontrolka stavu nabitia [27] svietia).

- Počas dlhšieho skladovania kontrolujte stav nabitia akumulátora [25] približne každé 3 mesiace. Nabíjajte podľa potreby.

● Likvidácia

❗ INFORMÁCIA:

- Skôr ako produkt niekomu odovzdáte, zlikvidujete alebo vrátite výrobcovi, uistite sa, či boli vymazané všetky údaje z produktu aj z Cloudu.

Na karte **Tvoje prístroje** prejdite prstom po názve produktu doľava a produkt sa odstráni.

- Likvidácia akumulátora [25] (nie je súčasťou balenia): Riadte sa návodom na obsluhu akumulátora.

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

Výrobok:



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 5 rokov od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 5 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Na zabezpečenie rýchleho spracovania svojej žiadosti postupujte podľa ďalej uvedených pokynov:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (IAN 458759_2401) ako doklad o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku výrobku, gravúre výrobku, titulnej strane návodu (vľavo dole) alebo na nálepke na zadnej alebo spodnej strane výrobku.

Pri výskyte funkčných porúch alebo iných nedostatkov sa najprv telefonicky alebo e-mailom obráťte na ďalej uvedené servisné oddelenie.

Výrobok označený ako chybný potom môžete bezplatne zaslať na poskytnutú servisnú adresu, pričom priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a uveďte, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol.



Na stránke parkside-diy.com si môžete stiahnuť túto a mnohé ďalšie príručky. Týmto QR kódom sa dostanete priamo na parkside-diy.com. Vyberte svoju krajinu a pomocou vyhľadávacej masky vyhľadajte návody na obsluhu. Zadaním čísla výrobku (IAN) 458759_2401 sa dostanete na návod na obsluhu pre svoj výrobok.

● Zjednodušené EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto spoločnosť OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, NEMECKO prehlasuje, že výrobok 20 V AKU KRIŽOVÝ LÍNIOVÝ LASER, HG10234 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ a 2011/65/EÚ.

Plné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.owim.com



● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10234

Version: 08/2024

IAN 458759_2401

